EUROPOS
KOMISIJA

Briuselis, 2018 04 18
COM(2018) 196 final

ANNEX 9

PRIEDAS

prie

Pasiūlymo dėl Tarybos sprendimo

ėl Europos Sąjungos ir Singapūro Respublikos laisvosios prekybos susitarimo sudarymo

14-A PRIEDAS

ARBITRAŽO PROCEDŪROS TAISYKLĖS

Bendrosios nuostatos

1. Keturioliktame skyriuje (Ginčų sprendimas) ir šiame priede:

   – patarėjas – asmuo, Šalies pasamdytas patarti arba padėti tai Šaliai klausimais, susijusiais su arbitražo kolegijos procesu;

   – arbitras – pagal 14.5 straipsnį (Arbitražo kolegijos sudarymas) sudarytos arbitražo kolegijos narys;

   – padėjėjas – asmuo, kuris arbitro nustatytomis sąlygomis atlieka tyrimus ar padeda arbitrui;

   – Šalis ieškovė – Šalis, kuri prašo sudaryti arbitražo kolegiją pagal 14.4 straipsnio (Arbitražo procedūros inicijavimas) nuostatas;

   – Šalis atsakovė – Šalis, įtariama pažeidusi 14.2 straipsnyje (Taikymo sritis) nurodytas nuostatas;

– arbitražo kolegija – pagal 14.5 straipsnį (Arbitražo kolegijos sudarymas) sudaryta kolegija;

– Šalies atstovas – darbuotojas arba kitas Šalies vyriausybės departamento, įstaigos ar kitos valstybinės institucijos paskirtas asmuo, atstovaujantis Šaliai sprendžiant ginčą pagal šį susitarimą.

2. Šis priedas taikomas ginčų sprendimo procesui pagal Keturioliktą skyrių (Ginčų sprendimas), nebent Šalys susitartų kitaip.

3. Jei nesusitariama kitaip, už ginčų sprendimo proceso logistinį administravimą, ypač už posėdžių rengimą, yra atsakinga Šalis atsakovė. Šalys po lygiai padengia organizacinių reikalų, įskaitant arbitrų, išlaidas.

Pranešimai

4. Visus prašymus, pranešimus, rašytinius pareiškimus ar kitus dokumentus Šalys ir arbitražo kolegija siunčia e. paštu ir tą pačią dieną išsiunčia jų kopiją naudodamosi faksimiliniu ryšiu, registruotu paštu, pasiuntinių paslaugomis, pristatymo su gavimo patvirtinimu paslauga ar kitomis ryšio priemonėmis, kurias naudojant registruojami išsiunčiami dokumentai. Jei neįrodyta kitaip, e. paštu siųstas pranešimas laikomas gautu jo išsiuntimo dieną.

5. Šalis visiems arbitrams ir kitai Šaliai tuo pačiu metu pateikia visų rašytinių pareiškimų ir priešinių argumentų elektronines kopijas. Taip pat pateikiama popierinė dokumento kopija.

6. Visi pranešimai siunčiami atitinkamai Singapūro prekybos ir pramonės ministerijos Šiaurės Amerikos ir Europos departamento direktoriui ir Europos Sąjungos Komisijos prekybos generaliniam direktoratui.

7. Bet kuriame prašyme, pranešime, rašytiniame pareiškime ar kitame su arbitražo kolegijos procesu susijusiame dokumente rastos smulkios korektūros klaidos gali būti ištaisytos atsiunčiant naują dokumentą, kuriame aiškiai nurodyti pakeitimai, nebent kita Šalis tam prieštarautų.

8. Jeigu paskutinė diena, kurią galima įteikti dokumentą, sutampa su Singapūro arba Sąjungos oficialia švenčių diena, dokumentas įteikiamas kitą darbo dieną.

9. Atsižvelgiant į ginčijamų nuostatų dalyką, visų vadovaujantis šiuo susitarimu Prekybos komitetui pagal Keturioliktą skyrių (Ginčų sprendimas) skirtų prašymų ir pranešimų kopijos taip pat pateikiamos kitiems pagal šį susitarimą įsteigtiems susijusiems specialiems komitetams.

Arbitražo pradžia

10. a) Jei pagal 14.5 straipsnį (Arbitražo kolegijos sudarymas) arba šio priedo 22, 24 ar 51 taisyklę arbitrai pasirenkami burtų keliu, traukiant burtus turi teisę dalyvauti abiejų Šalių atstovai.

b) Jei Šalys nesusitaria kitaip, per septynias dienas nuo arbitražo kolegijos sudarymo jos susitinka su arbitražo kolegija, kad išspręstų klausimus, kuriuos, Šalių arba arbitražo kolegijos nuomone, reikia išspręsti, įskaitant klausimus dėl arbitrams mokėtino atlygio ir jų išlaidų. Arbitrai ir Šalių atstovai gali dalyvauti šiame susitikime telefonu ar per vaizdo konferenciją.

11. a) Jei per septynias dienas nuo arbitražo kolegijos sudarymo dienos Šalys nesusitaria kitaip, arbitražo kolegijos įgaliojimai yra šie:

„atsižvelgiant į atitinkamas Susitarimo nuostatas nagrinėti prašyme dėl arbitražo kolegijos sudarymo pagal 14.4 straipsnį pateiktą klausimą; priimti sprendimus dėl atitinkamos priemonės atitikties 14.2 straipsnyje nurodytoms nuostatoms, remiantis teisiniais ir (arba) faktiniais įrodymais, ir pateikti sprendimų priežastis, ir paskelbti sprendimą pagal 14.7 ir 14.8 straipsnius.“

b) Šalims sutarus dėl arbitražo kolegijos įgaliojimų jos jai nedelsdamos apie tai praneša.

Pirminiai pareiškimai

12. Šalis ieškovė ne vėliau kaip per dvidešimt dienų nuo arbitražo kolegijos sudarymo dienos pateikia pirminį rašytinį pareiškimą. Šalis atsakovė atsakomąjį rašytinį pareiškimą pateikia ne vėliau kaip per dvidešimt dienų nuo pirminio rašytinio pareiškimo pateikimo dienos.

13. Visiems posėdžiams pirmininkauja arbitražo kolegijos pirmininkas. Arbitražo kolegija gali įgalioti pirmininką priimti administracinius ir procedūrinius sprendimus.

14. Jei Keturioliktame skyriuje (Ginčų sprendimas) nenurodyta kitaip, arbitražo kolegija veiklą gali vykdyti naudodama bet kokias priemones, įskaitant telefoninį, faksimilinį ar kompiuterinį ryšį.

15. Arbitražo kolegijos svarstymuose gali dalyvauti tik arbitrai, tačiau arbitražo kolegija gali leisti, kad tokiuose svarstymuose dalyvautų ir jų padėjėjai.

16. Visų sprendimų projektų rengimas yra išskirtinė arbitražo kolegijos pareiga ir ji negali būti perleidžiama.

17. Kilus procedūriniam klausimui, kuris nepatenka į Keturiolikto skyriaus (Ginčų sprendimas) ir jo priedų taikymo sritį, arbitražo kolegija, pasitarusi su Šalimis, gali taikyti tinkamą procedūrą, kuri atitinka minėtas nuostatas.

18. Jei arbitražo kolegija mano, kad reikia pakeisti kurį nors procesui taikomą terminą arba atlikti bet kokį kitą procedūrinį arba administracinį patikslinimą, ji raštu informuoja Šalis apie pakeitimo ar patikslinimo priežastis ir nurodo reikalingą terminą arba patikslinimą.

Pakeitimas

19. Jei arbitras negali dalyvauti procese, nusišalina arba turi būti pakeistas, jį pakeisiantis asmuo išrenkamas pagal 14.5 straipsnį (Arbitražo kolegijos sudarymas).

20. Jei Šalis mano, kad arbitras nesilaiko 14-B priede išdėstyto Elgesio kodekso (toliau – Elgesio kodeksas) ir todėl turėtų būti pakeistas, ši Šalis turėtų pranešti apie tai kitai Šaliai per penkiolika dienų nuo momento, kai ji sužinojo apie aplinkybes, kuriomis remiantis daroma išvada, kad arbitras iš esmės pažeidė Elgesio kodeksą.

21. Jei Šalis mano, kad arbitras, išskyrus pirmininką, nesilaiko Elgesio kodekso reikalavimų, Šalys pasitaria ir, jei susitaria, pakeičia arbitrą ir pasirenka jį pakeisiantį asmenį 14.5 straipsnyje (Arbitražo kolegijos sudarymas) nustatyta tvarka.

22. Jei Šalys nesutaria, ar reikia pakeisti arbitrą, bet kuri Šalis gali prašyti šį klausimą perduoti spręsti arbitražo kolegijos pirmininkui, kurio sprendimas yra galutinis.

    Jei remdamasis šiuo prašymu pirmininkas nusprendžia, kad arbitras nesilaikė Elgesio kodekso reikalavimų, pasirenkamas naujas arbitras.

Arbitrą, kurį reikia pakeisti, pasirinkusi Šalis pasirenka kitą arbitrą iš likusių tinkamų asmenų, įtrauktų į pagal 14.20 straipsnio (Arbitrų sąrašai) 2 dalį sudarytą sąrašą. Jei Šalis nepasirenka arbitro per penkias dienas nuo arbitražo kolegijos pirmininko sprendimo, per dešimt dienų nuo to sprendimo arbitrą burtų keliu iš likusių tinkamų asmenų, įtrauktų į pagal 14.20 straipsnio (Arbitrų sąrašai) 2 dalį sudarytą sąrašą, išrenka Prekybos komiteto pirmininkas arba jo atstovas.

Jei 14.20 straipsnio (Arbitrų sąrašai) 2 dalyje nurodytas sąrašas reikiamu metu nėra sudarytas, kaip nurodyta 14.5 straipsnio (Arbitražo kolegijos sudarymas) 4 dalyje, arbitrą, kurį reikia pakeisti, pasirinkusi Šalis arba, jei ji to nepadaro, Prekybos komiteto pirmininkas arba jo atstovas, pasirenka arbitrą per penkias dienas nuo arbitražo kolegijos pirmininko sprendimo:

a) jei Šalis nepasiūlė asmenų – iš likusių kitos Šalies pagal 14.20 straipsnio (Arbitrų sąrašai) 2 dalį pasiūlytų asmenų;

b) jei Šalys nesutarė dėl asmenų sąrašo pagal 14.20 straipsnio (Arbitrų sąrašai) 2 dalį – iš asmenų, kuriuos Šalis pasiūlė pagal 14.20 straipsnio (Arbitrų sąrašai) 2 dalį.

23. Jei Šalis mano, kad arbitražo kolegijos pirmininkas nesilaiko Elgesio kodekso reikalavimų, Šalys pasitaria ir, jei susitaria, pakeičia pirmininką ir pasirenka jį pakeisiantį asmenį 14.5 straipsnyje (Arbitražo kolegijos sudarymas) nustatyta tvarka.

24. Jei Šalys nesutaria, ar reikia pakeisti pirmininką, bet kuri Šalis gali prašyti šį klausimą perduoti spręsti nešališkai trečiajai šaliai. Jei Šalys nesutaria dėl nešališkos trečiosios šalies, klausimas perduodamas vienam iš likusių asmenų, įtrauktų į 14.20 straipsnio (Arbitrų sąrašai) 1 dalyje nurodytą sąrašą. Pakeičiantį asmenį burtų keliu išrenka Prekybos komiteto pirmininkas arba jo atstovas. Šio asmens sprendimas dėl būtinybės pakeisti pirmininką yra galutinis.

    Jei šis asmuo nusprendžia, kad pirmasis pirmininkas nesilaikė Elgesio kodekso reikalavimų, Šalys susitaria dėl jį pakeisiančio asmens. Jei Šalys nesutaria dėl naujo pirmininko, Prekybos komiteto pirmininkas arba jo atstovas atrenka jį burtų keliu iš likusių 14.20 straipsnio (Arbitrų sąrašas) 1 dalyje nurodyto sąrašo narių. Kai tinkama, iš likusių sąrašo narių išbraukiamas asmuo, nusprendęs, kad pirmasis pirmininkas nesilaikė Elgesio kodekso reikalavimų. Naujas pirmininkas pasirenkamas per penkias dienas nuo sprendimo, kad būtina pakeisti pirmininką.

25. Arbitražo kolegijos procesas sustabdomas tam laikotarpiui, būtinam šio priedo 19, 20, 21, 22, 23 ir 24 taisyklėse nurodytoms procedūroms atlikti.

Posėdžiai

26. Pirmininkas, pasitaręs su Šalimis ir kitais arbitrais, paskiria posėdžio dieną bei laiką ir patvirtina tai Šalims raštu. Be to, jei posėdis nėra uždaras, už proceso logistinį administravimą atsakinga Šalis šią informaciją paskelbia viešai. Jeigu Šalys neprieštarauja, arbitražo kolegija gali nuspręsti posėdžio nešaukti.

27. Jei Šalys nesusitaria kitaip, kai Šalis ieškovė yra Singapūras, posėdžiai rengiami Briuselyje, o kai Šalis ieškovė yra Sąjunga, posėdžiai rengiami Singapūre.

28. Šalims susitarus arbitražo kolegija gali sušaukti papildomus posėdžius.

29. Visi arbitrai dalyvauja visuose posėdžiuose.

30. Nepaisant to, ar procesas yra viešas, ar ne, posėdyje gali dalyvauti šie asmenys:

a) Šalių atstovai;
b) Šalių patarėjai;
c) administracijos darbuotojai, vertėjai žodžiu ir raštu, teismo referentai ir
d) arbitrų padėjėjai.

Į arbitražo kolegiją gali kreiptis tik Šalies atstovai ir patarėjai.

31. Ne vėliau kaip prieš penkias dienas iki posėdžio dienos kiekviena Šalis vienu metu įteikia arbitražo kolegijai ir kitai Šaliai asmenų, kurie posėdyje tos Šalies vardu pateiks žodinius argumentus ar paaiškinimus ir kitų atstovų ar patarėjų, kurie dalyvaus posėdyje, pavardžių sąrašą.

32. Arbitražo kolegijos posėdžiai yra vieši, nebent Šalys nusprendžia, kad posėdžiai iš dalies ar visiškai uždari. Jei posėdžiai vieši ir Šalys nesusitaria kitaip:

a) posėdis tiesiogiai transliuojamas atskirame patalpų, kur vyksta arbitražas, kambaryje per uždarą televizijos transliavimo sistemą;

b) norint stebėti viešą transliaciją būtina užsiregistruoti iš anksto;

c) kambaryje, kuriame transliuojamas posėdis, draudžiama įrašyti garsą ar vaizdą ir fotografuoti;

d) kolegija turi teisę bet kurio posėdžio dalį skelbti uždarą, kad aptartų su konfidencialia informacija susijusius klausimus.

Jei Šalies pareiškimuose ir argumentuose yra konfidencialios informacijos, arbitražo kolegija susirenka į uždarus posėdžius. Išimtiniais atvejais kolegija turi teisę rinktis į uždarus posėdžius savo iniciatyva arba kurios nors iš Šalių prašymu.

33. Užtikrindama, kad Šaliai ieškovei ir Šaliai atsakovei būtų skirta tiek pat laiko, arbitražo kolegija posėdžius rengia taip:

Pareiškimai

a) Šalies ieškovės pareiškimai;
b) Šalies atsakovės priešiniai pareiškimai.

Priešiniai argumentai

a) Šalies ieškovės priešiniai argumentai;
b) Šalies atsakovės priešiniai argumentai.

34. Arbitražo kolegija gali pateikti klausimus bet kuriai Šaliai bet kuriuo posėdžio metu.

35. Arbitražo kolegija pasirūpina, kad kiekvieno posėdžio protokolas būtų kuo greičiau parengtas ir pateiktas Šalims.

36. Per dešimt dienų nuo posėdžio dienos kiekviena Šalis gali arbitražo kolegijai ir kitai Šaliai tuo pat metu pateikti papildomą rašytinį pareiškimą dėl bet kokio posėdžio metu kilusio klausimo.

Klausimai raštu

37. Arbitražo kolegija bet kuriuo proceso metu gali vienai ar abiem Šalims pateikti klausimus raštu. Kiekviena Šalis gauna dokumento su arbitražo kolegijos klausimais kopiją.

38. Be to, rašytinio atsakymo į arbitražo kolegijos klausimus kopiją Šalis tuo pat metu pateikia ir kitai Šaliai. Per penkias dienas nuo gavimo kiekvienai Šaliai suteikiama galimybė raštu pateikti pastabas dėl kitos Šalies atsakymo.

Konfidencialumas

39. Šalys ir jų patarėjai užtikrina arbitražo kolegijos posėdžių, jei posėdžiaujama uždarai pagal šio priedo 32 taisyklę, svarstymo, tarpinės kolegijos ataskaitos ir visų rašytinių kolegijai pateiktų pareiškimų ir kitos informacijos konfidencialumą. Kiekviena Šalis ir jos patarėjai konfidencialia laiko informaciją, kurią kita Šalis pateikė arbitražo kolegijai ir nurodė ją esant konfidencialią. Jei Šalies arbitražo kolegijai pateiktame pareiškime yra konfidencialios informacijos, ta Šalis kitos Šalies prašymu per penkiolika dienų pateikia nekonfidencialią pareiškime esančios informacijos santrauką, kurią būtų galima skelbti viešai. Jokia šio priedo nuostata Šaliai netrukdoma viešai atskleisti savo pozicijos tiek, kiek kalbant apie kitos Šalies pateiktą informaciją neatskleidžiama ta informacija, kurią kita Šalis nurodė esant konfidencialią.

Ex parte ryšiai

40. Arbitražo kolegija negali susitikti ar susisiekti su Šalimi nedalyvaujant kitai Šaliai.

41. Nė vienas arbitražo kolegijos narys negali su Šalimi arba abiem Šalimis aptarinėti jokio su proceso dalyku susijusio aspekto, jeigu nedalyvauja kiti arbitrai.

Amicus curiae pareiškimai

42. Jei Šalys per tris dienas nuo arbitražo kolegijos sudarymo dienos nesusitaria kitaip, arbitražo kolegija gali priimti neprašytus rašytinius Šalių suinteresuotųjų fizinių ar juridinių asmenų pareiškimus, jeigu jie pateikiami per dešimt dienų nuo arbitražo kolegijos sudarymo dienos, yra glausti ir jokiu būdu ne didesnės apimties kaip 15 spausdintų puslapių, įskaitant priedus, ir tiesiogiai susiję su kolegijos svarstomais faktiniais klausimais.

43. Pareiškime pateikiamas pareiškimą padavusio fizinio arba juridinio asmens aprašymas, jo pilietybė ar įsisteigimo vieta, veiklos pobūdis ir finansavimo šaltiniai ir šio asmens interesų arbitražo procese pobūdis. Pareiškimas pateikiamas Šalių pasirinkta kalba pagal šio priedo 46 taisyklę.

44. Arbitražo kolegija savo sprendime išvardija visus gautus pareiškimus, kurie atitinka šio priedo 42 ir 43 taisykles. Arbitražo kolegija neprivalo savo sprendime atsižvelgti į šiuose pareiškimuose pateiktus argumentus. Kiekvienas pareiškimas, kurį arbitražo kolegija gauna pagal šį priedą, pateikiamas Šalims, kad šios pateiktų savo pastabas.

Skubūs atvejai

45. Keturioliktame skyriuje (Ginčų sprendimas) nurodytais skubos atvejais arbitražo kolegija, pasitarusi su Šalimis, prireikus koreguoja šiame priede nurodytus terminus ir apie tokius pakeitimus praneša Šalims.

Vertimas raštu ir žodžiu

46. Vykstant 14.3 straipsnyje (Konsultacijos) nurodytoms konsultacijoms ir ne vėliau nei įvyksta šio priedo 10 taisyklės b punkte nurodytas posėdis, Šalys stengiasi susitarti dėl bendros arbitražo kolegijos darbo kalbos.

47. Šalys gali pareikšti pastabas dėl pagal šį priedą parengto dokumento vertimo.

48. Jei šis susitarimas aiškinamas skirtingai, arbitražo kolegija atsižvelgia į tai, kad derybos dėl jo vyko anglų kalba.

Terminų nustatymas

49. Jei, taikant šio priedo 8 taisyklę, Šalis gauna dokumentą ne tą pačią dieną, kurią tą patį dokumentą gavo kita Šalis, kiekvienas laikotarpis, kuris nustatomas pagal gavimo dieną, skaičiuojamas nuo vėlesnės to dokumento gavimo dienos.

Kitos procedūros

50. Šis priedas taip pat taikomas procedūroms pagal 14.10 straipsnio (Pagrįstos trukmės laikotarpis sprendimui įgyvendinti) 2 dalį, 14.11 straipsnio (Priemonių, kurių imtasi arbitražo kolegijos sprendimui įgyvendinti, peržiūra) 2 dalį, 14.12 straipsnio (Laikinos taisomosios priemonės sprendimo neįgyvendinimo atveju) 3 dalį ir 14.13 straipsnio (Priemonių, kurių imtasi sprendimui įgyvendinti sustabdžius prievolių vykdymą, peržiūra) 2 dalį. Šiame priede nustatyti terminai koreguojami pagal specialius terminus, numatytus arbitražo kolegijos sprendimui priimti vykdant minėtas kitas procedūras.

51. Jei pirminė kolegija ar kai kurie iš jos narių negali susirinkti ir vykdyti procedūrų pagal 14.10 straipsnio (Pagrįstos trukmės laikotarpis sprendimui įgyvendinti) 2 dalį, 14.11 straipsnio (Priemonių, kurių imtasi arbitražo kolegijos sprendimui įgyvendinti, peržiūra) 2 dalį, 14.12 straipsnio (Laikinos taisomosios priemonės sprendimo neįgyvendinimo atveju) 3 dalį ir 14.13 straipsnio (Priemonių, kurių imtasi sprendimui įgyvendinti sustabdžius prievolių vykdymą, peržiūra) 2 dalį, taikoma 14.5 straipsnyje (Arbitražo kolegijos sudarymas) nustatyta procedūra. Sprendimo paskelbimo terminas pratęsiamas penkiolika dienų.

14-B PRIEDAS

ARBITRŲ IR TARPININKŲ ELGESIO KODEKSAS

Apibrėžtys

1. Šiame Elgesio kodekse:

   – arbitras – pagal 14.5 straipsnį (Arbitražo kolegijos sudarymas) sudarytos arbitražo kolegijos narys;

   – kandidatas – asmuo, kurio pavardė yra 14.20 straipsnyje (Arbitrų sąrašas) nurodytame arbitrų sąraše ir kurio išrinkimas arbitru yra svarstomas pagal 14.5 straipsnį (Arbitražo kolegijos sudarymas);

   – padėjėjas – asmuo, kuris arbitro nustatytomis sąlygomis atlieka tyrimus ar padeda arbitrui;

   – procesas – jei nenurodyta kitaip, pagal Keturioliktą skyrių (Ginčų sprendimas) vykdomas arbitražo kolegijos procesas;

   – darbuotojai – arbitro vadovaujami ir kontroliuojami asmenys, išskyrus padėjėjus.

Pareigos proceso metu

2. Kad visi ginčai būtų sprendžiami sąžiningai ir nešališkai, viso proceso metu kiekvienas kandidatas ir arbitras vengia netinkamai elgtis ir sukelti netinkamo elgesio įspūdį, yra nepriklausomas ir nešališkas, vengia tiesioginių ir netiesioginių interesų konfliktų ir griežtai laikosi tinkamo elgesio normų. Arbitrai nesilaiko jokių organizacijų ar vyriausybių nurodymų dėl kolegijos nagrinėjimų klausimų. Buvę arbitrai privalo laikytis šio Elgesio kodekso 15, 16, 17 ir 18 punktuose nustatytų prievolių.

Prievolė atskleisti informaciją

3. Prieš patvirtinant kandidatą arbitražo kolegijos nariu pagal Keturioliktą skyrių (Ginčų sprendimas), jis atskleidžia informaciją apie interesus, ryšius ar dalykus, kurie gali paveikti jo nepriklausomumą ar nešališkumą arba pagrįstai sukelti netinkamo elgesio ar tendencingumo įspūdį proceso metu. Todėl kandidatas deda visas pagrįstas pastangas, kad išsiaiškintų minėtus interesus, ryšius ir dalykus.

4. Kandidatas arba arbitras praneša Prekybos komitetui tik apie dalykus, susijusius su faktiniais arba galimais šio Elgesio kodekso pažeidimais, kad Šalys tuos dalykus apsvarstytų.

5. Išrinktas arbitras ir toliau deda visas pagrįstas pastangas, kad išsiaiškintų bet kokius šio Elgesio kodekso 3 punkte nurodytus interesus, ryšius ar dalykus, ir juos atskleidžia. Prievolė atskleisti yra nuolatinė arbitro pareiga, kurią vykdydamas jis turi nedelsdamas atskleisti visus interesus, ryšius ar dalykus, kurie gali iškilti bet kuriuo proceso etapu, kai tik juos išsiaiškino. Minėtus interesus, ryšius ar dalykus arbitras atskleidžia raštu pranešdamas apie juos Prekybos komitetui, kad Šalys galėtų juos apsvarstyti.

Arbitrų pareigos

6. Išrinktas arbitras viso proceso metu privalo kruopščiai ir operatyviai vykdyti savo pareigas, būti sąžiningas ir uolus.

7. Arbitras nagrinėja tik proceso metu iškeltus ir sprendimui priimti reikalingus klausimus, ir šios pareigos neperleidžia jokiam kitam asmeniui.

8. Arbitras imasi visų tinkamų priemonių užtikrinti, kad jo padėjėjai ir darbuotojai būtų susipažinę su šio Elgesio kodekso 2, 3, 4, 5, 16, 17 ir 18 punktais ir jų laikytųsi.

9. Arbitras nepalaiko su procesu susijusių *ex parte* ryšių.

Arbitrų nepriklausomumas ir nešališkumas

10. Arbitras turi būti nepriklausomas ir nešališkas, vengia sukelti netinkamo elgesio ar tendencingumo įspūdį, jam neturi įtakos asmeniniai interesai, išorinis spaudimas, politiniai sumetimai, visuomenės protestai, lojalumas Šaliai arba kritikos baimė.

11. Arbitras nei tiesiogiai, nei netiesiogiai neprisiima jokių prievolių ir nesiekia jokios naudos, jeigu tai nors kiek trukdo arba gali trukdyti tinkamai vykdyti pareigas.

12. Arbitras negali naudotis priklausymu arbitražo kolegijai, kad patenkintų asmeninius ar privačius interesus, ir vengia veiksmų, kurie galėtų sukelti įspūdį, kad kiti asmenys gali jį kaip nors paveikti.

13. Arbitras negali leisti, kad finansiniai, verslo, profesiniai, šeiminiai ar socialiniai santykiai ar įsipareigojimai paveiktų jo elgesį arba nuomonę.

14. Arbitras vengia užmegzti ryšius ar įgyti finansinių interesų, kurie gali paveikti jo nešališkumą arba pagrįstai sukelti netinkamo elgesio ar tendencingumo įspūdį.

Buvusių arbitrų prievolės

15. Visi buvę arbitrai turi vengti veiksmų, kurie gali sukelti įspūdį, jog vykdydami pareigas jie buvo tendencingi arba galėjo įgyti naudos iš arbitražo kolegijos sprendimo.

Konfidencialumas

16. Esamas ar buvęs arbitras niekada neatskleidžia neviešos informacijos, kuri yra susijusi su procesu arba buvo gauta proceso metu, arba ja nesinaudoja kitiems tikslams, išskyrus tą procesą, ir visų pirma niekada neatskleidžia šios informacijos arba ja nesinaudoja, kad įgytų asmeninės naudos, suteiktų naudos kitiems arba pakenktų kitų asmenų interesams.

17. Arbitras neatskleidžia arbitražo kolegijos sprendimo ar jo dalių anksčiau nei jis paskelbiamas pagal Keturioliktą skyrių (Ginčų sprendimas).

18. Esamas ar buvęs arbitras niekada neatskleidžia arbitrų kolegijos svarstymų detalių ar kurio nors iš arbitrų nuomonės dėl tų svarstymų.

Išlaidos

19. Kiekvienas arbitras registruoja procedūrai skirtą laiką ir savo išlaidas, ir savo padėjėjų laiką ir išlaidas, ir pateikia galutinę jų ataskaitą.

Tarpininkai

20. Šiame Elgesio kodekse aprašytos taisyklės, taikomos esamiems ar buvusiems arbitrams, *mutatis mutandis* taikomos ir tarpininkams.